



ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء  
سمو الشيخ  
سعد العبدالله السالم الصباح



أمير دولة الكويت  
صاحب السمو  
الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح

**بيت التمويل الكويتي**

ص.ب: 24989 الصفاة

الرمز البريدي 13110 الكويت

تلفون: 2445050

فاكس: 2455135

برقيا: بيت مال لك

[www.kfh.com](http://www.kfh.com)

# الجداول

6	المؤشرات المالية
8	أعضاء مجلس الإدارة
10	الادارة
12	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
14	كلمة رئيس مجلس الإدارة
26	تقرير مراقبي الحسابات
27	البيانات المالية

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقُولُوا لَلَّهِ وَرَبِّكُمْ مَا يَقُولُ إِنَّ كُثُرَ  
مُؤْمِنِينَ ۝ فَإِنَّمَا تَفْعَلُونَ فَإِذَا نُوَحِّدَ بَعْضُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْمُنَافِقُونَ  
يُتَّمِّمُونَ فَلَكُمْ رُؤْسُ الْكُبُرَ لَا يَظْلِمُونَ وَلَا يُظْلَمُونَ ۝ . ۲۷۸ - ۲۷۹

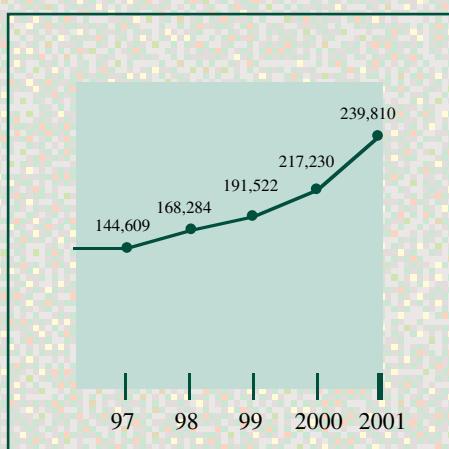
سُورَةُ الْأَنْعَمْ، الْآيَاتُ ۲۷۸ - ۲۷۹



# المؤشرات المالية



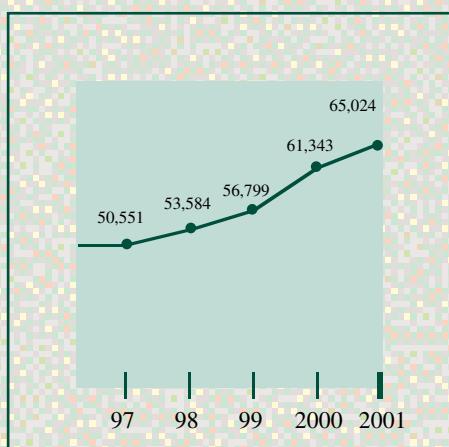
تطور أرصدة حسابات العملاء  
(الأرقام بـملايين الدينار الكويتية)



تطور حقوق الملكية  
(الأرقام بـآلاف الدينار الكويتية)



تطور الاحتياطيات  
(الأرقام بـآلاف الدينار الكويتية)

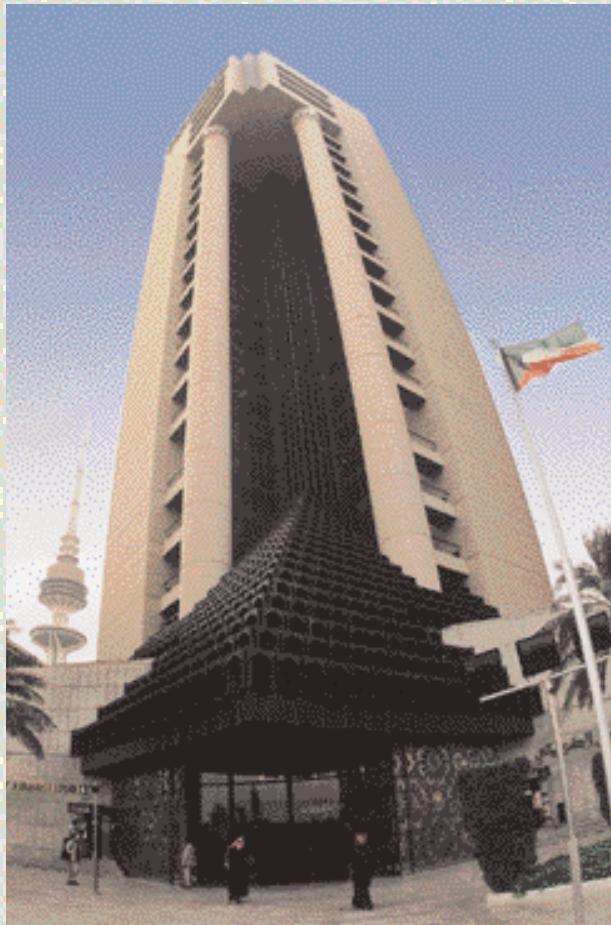


تطور رأس المال  
(الأرقام بـآلاف الدينار الكويتية)

# بيت التمويل الكويتي

مؤسسة مالية إسلامية تهدف إلى تطبيق المنهج الإسلامي في المعاملات المالية لتقديم أمير الخدمات المصرفية والاستثمارية لعملائها وتحقيق العائد الجزي للمودعين والمساهمين. وفي سعينا لتوفير الخدمات النافعة والمميزة لعملائنا والمربحة للمودعين والمساهمين، فإننا نستأتم من قيمنا الإسلامية في التعامل الإيجابي مع الجمهور والحفاظ على المعايير المهنية وتحمل مسؤوليتنا تجاه المجتمع الذي نعمل فيه وتجاه العالم الإسلامي.

إن هذه القيم التي نسعى لتكريسها يجب أن يتم الالتزام بها والمحافظة عليها لأن نمو المؤسسة على المدى البعيد يرتكز على صدق وإخلاص النوايا داخل المؤسسة ومع المتعاملين معها. ونحن كمؤسسة حين نعمل لنكون الأعلى كفاءة وإبداعاً وربحية لا نغفل الأفراد العاملين، بل نتيح لكل فرد فرص التقدم والاستفادة من طاقاته الشخصية والمهنية في بيئة متفتحة ومشجعة.



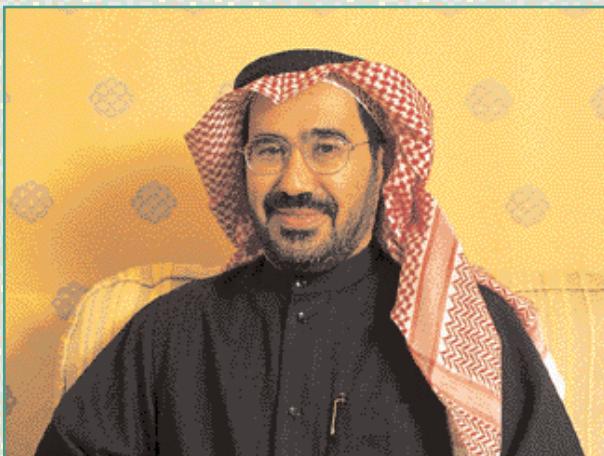
# أعضاء مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة

بدر عبدالمحسن المخيزيم  
رئيس مجلس الإدارة



سمير يعقوب النفيسى  
نائب رئيس مجلس الإدارة



# مجلس الإدارة



أحمد حمزة الفيلكاوي  
عضو مجلس الإدارة



سعود عبدالعزيز البابطين  
عضو مجلس الإدارة



سامي حسين الانبعي  
عضو مجلس الإدارة



عبدالمحسن عبدالله المجموم  
عضو مجلس الإدارة



فؤاد عبدالله العمر  
عضو مجلس الإدارة



محمد علي الخضيري  
عضو مجلس الإدارة



عصام سعود الراشد  
عضو مجلس الإدارة



مشعل يوسف الدرياس  
عضو مجلس الإدارة

# الادارة

جسar دخيل الجسار  
المدير العام



## مساعدو المدير العام

من اليمين الى اليسار:

محمد سليمان العمر، وائل يعقوب القطامي، برانك فهد الصبيح، المدير العام، نائب المدير العام، عدنان عبدالله العثمان،  
صلاح عبدالرحمن البسام، فواز سليمان العثمان.



يوسف على الميلم  
نائب المدير العام

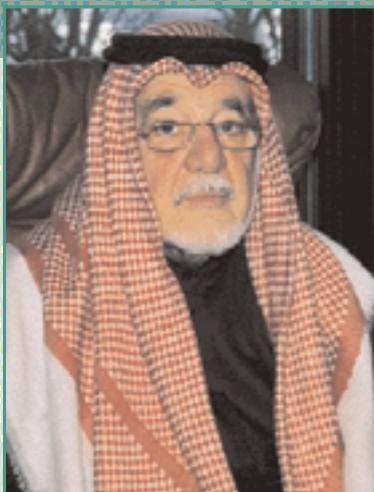


## نواب مساعدي المدير العام

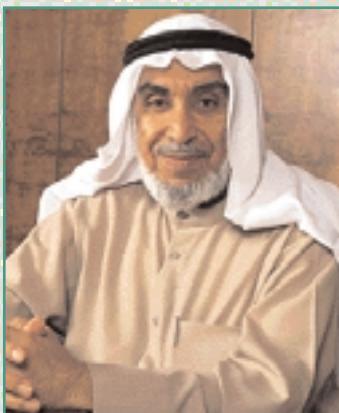
من اليمين إلى اليسار:

سليمان أحمد عبدالقادر، إبراهيم عبدالله الخميسي، محمود محمد الجيعان، فهد محمد العثمان، نائب المدير العام، عصام راشد التوحيد، عماد عبدالله الثاقب، سعد محمد السريع، محمد ناصر الفوزان.

# أصحاب الفضيلة أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية



الشيخ أحمد بزيغ الياسين  
رئيس الهيئة



الشيخ الدكتور خالد مذكور المذكور  
عضو الهيئة



الشيخ الدكتور عجیل جاسم النشمي  
عضو الهيئة



الشيخ الدكتور محمد فوزي فياض الله  
عضو الهيئة



الشيخ الدكتور أنور شعيب عبدالسلام  
عضو الهيئة

# تقرير هيئة الفتوح والرقابة الشرعية

بمتابعتنا لأعمال بيت التمويل الكويتي، نقر مطمئن بأن أعمال بيت التمويل الكويتي خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2001 تتفق وأحكام الشريعة الإسلامية، ولم يتبين للهيئة ما يخالف ذلك. وهذه شهادة منا بذلك وعليه نوقع.

الشيخ/ أحمد بزيع الياسين - رئيس الهيئة

الشيخ/ الدكتور خالد مذكور المذكور

الشيخ/ الدكتور عجیل جاسم النشمي

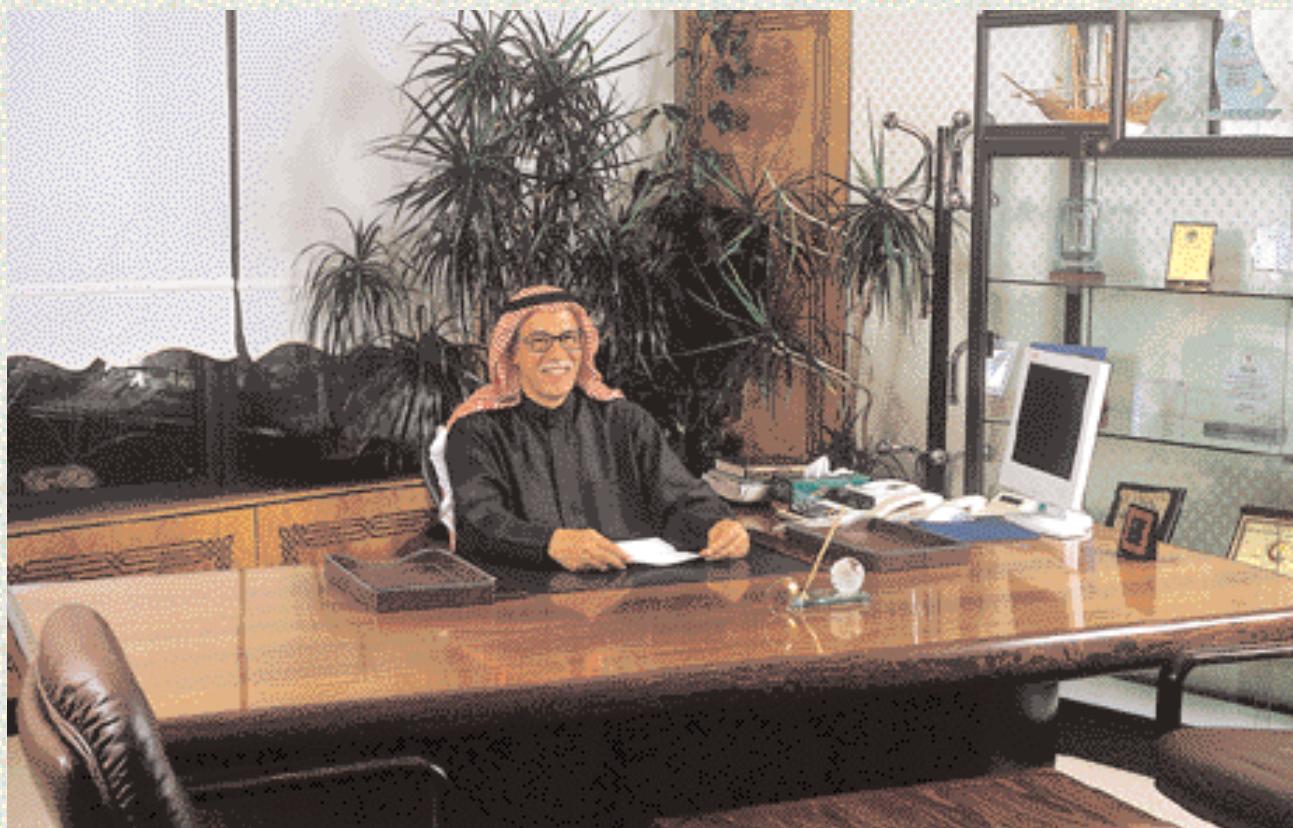
الشيخ/ الدكتور محمد فوزي فيض الله

الشيخ/ الدكتور أنور شعيب عبد السلام

## كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١



الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين نبينا محمد الأمين وعلى آله وصحبه أجمعين والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين.

حضرات الأخوة الكرام

إنه من دواعي سروري أن أرحب بكم أجمل ترحيب في الاجتماع الثالث والعشرين للجمعية العمومية، وأن أعرض على حضوراتكم تقريرنا الثالث والعشرين لبيت التمويل الكويتي «بيتك» للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001، متضمناً أهم الإنجازات خلال العام، وأهم التطورات المحلية والإقليمية والعالمية، والبيانات المالية المجمعة لـ «بيتك» وشركته التابعة بالإضافة إلى تقرير مراقبي الحسابات وتقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.



## إنجازات بيت التمويل الكويتي:

على الرغم من التقلبات والأزمات الاقتصادية التي شهدتها الأسواق المالية، وهو ما تصاحب معه تباطؤ كبير في معظم اقتصادات العالم لا سيما في الولايات المتحدة الأمريكية التي جاءت أحداث سبتمبر الدامية وتبعاتها لتزيد حالة الاقتصاد الأمريكي سوءاً وهو ما دفع صناع السياسة الاقتصادية باتخاذ المزيد من تدابير تخفيض سعر الفائدة وزيادة الإنفاق الحكومي للخروج من دائرة الركود التي باتت تهدد الاقتصاد العالمي، فقد واصل «بيتك» أداءه المتصاعد وبما يثبت كفاءة المنهج الإسلامي المتبع في تسخير وثيرة العمل في «بيتك» وقدرته الفائقة على استيعاب الصدمات وتقليل المخاطر.

ويأتي ذلك في إطار عملية تطوير وتحديث مستمر لخدماته ومنتجاته وعملياته الاستثمارية مجدداً استراتيجيته لثلاث سنوات مقبلة والتي تعتمد على ضمان الاتصال الفوري وال المباشر بعملائه وجعل خدماته ومنتجاته «بيتك» في متناول أيديهم عبر كافة قنوات تقديم الخدمة مع التوسع في تقديم الخدمات عبر الوسائل التكنولوجية الجديدة، وتعزيز الاستثمار في الأسواق الناشئة والعمل على تطوير هيكله التنظيمي وطرق عمله ومواكبة التطورات التكنولوجية في القطاع المالي، ساعياً إلى تحقيق زيادات في موارده المالية وأرباحه الصافية، وتطوير قاعدته المعلوماتية وتعزيز موارده البشرية.

وقد استدعت هذه الاستراتيجية ابتكار وخلق قنوات توزيع متعددة من بينها شبكة فروع منتشرة تغطي المناطق الكويتية المختلفة والتي وصل عددها إلى 26 فرعاً، حيث تم افتتاح ثلاثة فروع جديدة هي فرع الشرق وفرع قرطبة وفرع مبارك الكبير ويحتوي كل منها على قسم خاص لخدمة السيدات، كما يجري العمل على تجهيز أربعة فروع خلال عام 2002.

وفي إطار تطوير وتحسين خدمة الـ «أون لاين» Online Banking عبر شبكة الإنترنت فقد تم تقديمها باللغة العربية إلى جانب اللغة الإنجليزية لإتاحة الفرصة لأكبر شريحة من العملاء للاستفادة من الخدمات المقدمة والتي تحتوي على أكثر من عشرين خدمة فورية، والتي مكنت العملاء من تحقيق الاتصال المستمر والفوري مع حساباتهم المصرفية وإجراء العمليات المصرفية المعهودة من خلال شبكة الإنترنت، واستثماراً لنفس الاتجاه ولتمكن العمالء من التعامل بسهولة وأمان من خلال الشبكة تم تقديم خدمة «التمويل نت» والتي طرحت لأول مرة في الكويت من خلال «بيتك». وفي مجال تطوير الخدمات الهاتفية تم البدء في تقديم الخدمة الهاتفية العقارية والتي تتيح للعملاء الاستفسار عن طريقة شراء العقار وكيفية احتساب الأقساط والمستدات المطلوبة والاستفسار عن رصيد مدخراتهم على العقار الذي تم شراؤه وغيرها من الخدمات الأخرى.



وعلى مستوى المنتجات الجديدة قدم «بيتك» حساب «شباب الديرة» الذي سعى لتلبية متطلبات وطموحات شريحة الشباب، كما تم تقديم «وديعة السدرة» الاستثمارية والتي تتيح الفرصة لمتوسطي الدخل للاستثمار من خلال وديعة استثمارية سنوية تجدد تلقائياً، كما تم تقديم وديعة استثمارية جديدة بعملة اليورو حيث أضافت هذه الوديعة تنوعاً بالاستثمار إلى جانب ودائع الدينار الكويتي والدولار الأمريكي والجنيه الإسترليني.

ويمثل حصول «بيتك» على جائزة التفوق من وكالة الفيزا العالمية فيما يتعلق بحجم إصدار البطاقات بين البنوك المحلية الكويتية والذي تعدد حجم الإصدار فيها مليون بطاقة يستحوذ «بيتك» منها على أكثر من الثلث قفزة نوعية في إطار تحسين الخدمات وتطويرها.

واستمراراً لهذا النهج وسعياً نحو تطوير خدماته والتسهيل على العملاء للحصول على الخدمات، يجري العمل على قدم وساق لتطبيق نظام مصرفي آلي جديد CORE BANKING والذي يستوعب التوسيع في أعمال «بيتك» ويرفع مستوى الخدمة والأداء ويسهل سبل طرح منتجات جديدة ويواكلب التطورات التكنولوجية في هذا المجال.

ودعماً للتوجه المؤسسة نحو الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات فقد تم إعادة هيكلة قطاع تكنولوجيا المعلومات بهدف دفع عجلة الأعمال في القطاعات الأخرى والمساهمة في الارتقاء النوعي بأسلوب تقديم الخدمة.

وفي مجال الاستثمار العقاري فقد توسيع بيت التمويل الكويتي توسيعاً كبيراً في مجال توفير العقار السكني خلال عام 2001 حيث تم إنشاء وتسويق عدد 41 فيلاً في منطقة السلام ومنطقة الفنطاس الزراعية، كما تم إنشاء مجمع تجاري في منطقة حولي وجار إنشاء برج الديرة في المنطقة التجارية العاشرة، وإنشاء وتطوير عدة قسائم في سوق واجف وشارع مبارك الكبير ومنطقة سوق الصفا، كما تم عرض 133 عقاراً في منطقة اشبيلية وذلك في مزاد علني حقق نجاحاً كبيراً وتم بيع العقارات بالكامل.



وبهدف زيادة انتشار خدمات «بيتك» العقارية تم تقديم خدمة البيع العقاري لدى فرع العارضية تمهدًا لعميمها مما يؤدي إلى تقديم خدمة شاملة للعملاء في مختلف مناطق الكويت، كما تم الإعلان عن العقارات المرصودة للبيع على العملاء عبر خدمة الإنترن特، وفي نقلة نوعية لعرض مواقع العقارات على خرائط ومخططات مناطق الكويت تم الانتهاء من مشروع آلي يهدف إلى عرض مواقع العقارات على شاشات الكمبيوتر بدلاً من استخدام الخرائط الورقية.

وفي مجال تطوير وتحسين الخدمات للعملاء فقد تم الاتفاق مع الشركة الأولى للتأمين التكافلي للبدء في تقديم خدمة التأمين على الديون العقارية في حالة العجز الكلي أو الوفاة وبما يحد من المخاطر التي قد يتعرض لها بعض العملاء.

وتؤكدًا لدوره الريادي في السوق العقاري المحلي ورغبة منه في خلق المشاريع العقارية الرائدة شارك بيتكم في تأسيس شركة النخيل المتعددة العقارية وبحصة قدرها 32% من رأس المال البالغ 15 مليون دينار كويتي لتطوير مشروع حي النخيل العقاري (السكنى - التجاري - الاستثماري - الخدمي) في منطقة السالمية.

ويعتبر «بيتك» مشاركاً فعالاً في تطوير الاقتصاد المحلي والخليجي من خلال المشاركة الفعالة في المشاريع طويلة الأجل، فقد قام «بيتك» بالمشاركة في تمويل مشروع البروكيماويات في الكويت للمرة الثانية بتمويل يقدر بحوالي 200 مليون دولار أمريكي، كما تم تمويل مشروع الشويجات بـ 50 مليون دولار أمريكي والذي يعد أول مشروع لتمويل البنية الأساسية في منطقة الخليج بنظام B.O.O ويستمر تمويل هذا المشروع لمدة عشرين عاماً حيث يسعى لبناء محطة الكهرباء وتحلية المياه في إمارة أبو ظبي وتقدر التكلفة الإجمالية لهذا المشروع في حدود 1,6 مليار دولار أمريكي.



وفي إطار جهود قطاع الاستثمار الدولي تم طرح صندوق الأمانة لتداول العملات بالتعاون مع بنك HSBC حيث ينفرد «بيتك» بتسويق هذا الصندوق، كما وافق مجلس إدارة «بيتك» في الربع الأخير من عام 2001 على تأسيس صندوقين عقاريين جديدين هما صندوق العقارات الصناعية للإيجار بمبلغ 120 مليون دولار أمريكي، ويقوم على أساس تأجير مستودعات ومخازن صناعية، كذلك يجري اتخاذ الإجراءات لتأسيس صندوق الإيجار التمويلي بمساعدة بنك CHASE-JP MORGAN بمبلغ 50 مليون دولار أمريكي مبدئياً وسيتم طرحهما للعملاء خلال عام 2002.

وتماشياً مع استراتيجية «بيتك» في مجال الاستثمار الدولي والخاصة بتعزيز التحالفات مع البنوك والمؤسسات الدولية، فقد أبرم «بيتك» اتفاقية إدارة سبيولة مع "DEUTSCHE BANK" تعزيزاً لجهود التعاون مع المؤسسات المالية الكبرى في العالم بشكل يحقق أفضل النتائج لأعمال «بيتك» وعملائه، حيث يعد دوتش بنك من أكبر بنوك العالم وهو نموذج للبنك الشامل وبالتالي فإن إمكانيات التعاون متاحة بين الجانبين كون «بيتك» من أكبر البنوك الإسلامية التي تقدم خدمات البنك الشامل.

وفي إطار اهتمام «بيتك» بتحقيق الانتشار الدولي والمساهمة في مشاريع تنموية خليجية فقد قام «بيتك» بالمساهمة بنسبة 20% في رأس مال بنك الشارقة الوطني تمهدياً لتحوله إلى بنك إسلامي.

وتدعيمها دور «بيتك» الريادي في خدمة المجتمع الكويتي ومتطلباته واقتاعاً بسوق الرعاية الصحية ومستقبله الواعد ورغبة في توسيع موجوداته الاستثمارية، قام «بيتك» بالمساهمة في شركة مستشفى السلام بعد تحويلها من شركة عائلية ذات مسؤولية محدودة إلى شركة مساهمة وقد أصبح «بيتك» المساهم الأكبر بنسبة 38% من رأس المال وبمبلغ يتجاوز السبعة ملايين دينار كويتي.

وفي ضوء سعي «بيتك» للدخول في مشاريع الخصخصة الحكومية المقامة وفق نظام T.O.B. وتغفيض أكبر الأسواق في الدولة للحضار والفاواكه بمنطقة الصليبية، فقد دخل «بيتك» في شراكة استراتيجية مع كل من شركة عقارات الكويت وشركة المصالح العقارية من خلال إعادة هيكلة رأس مال شركة الأسواق وخدمات التسويق والتي كان يمتلك «بيتك» نسبة 36% من رأسمالها، حيث تم إدخال الشركتين المذكورتين كمساهمين جدد في هذه الشركة وذلك لتنفيذ وتشغيل المشروع.



وفي مجال تلبية احتياجات العملاء من السلع المختلفة واستمراراً في تبوء المرتبة الأولى في مجال تمويل المستهلك، فقد قام القطاع التجاري بتشييط السوق المحلي بارتفاع مبيعاته بنسبة 14%.

وكان لقطاع الخدمات المساندة دور بارز في دعم أنشطة «بيتك» بالعمل على تمية موارده البشرية خلال عام 2001 وذلك من خلال مواصلة تبني سياسات التعيين والتدريب الرامية إلى استقطاب الكوادر الكويتية المؤهلة وتشجيعها على الانخراط في نشاط الصناعة المصرفية الإسلامية حيث وصل معدل العمالة الوطنية من التخصصات المختلفة إلى 41% وتعكس تلك الجهود سعي «بيتك» المستمر لرفع كفاءة العاملين فيه معتمداً على التدريب المتخصص وإعداد كوادر مصرافية متميزة بالإضافة إلى استخدام تقسيمات تنظيمية جديدة في بعض الإدارات واستحداث وحدات وسميات جديدة ضمن جهود تحديث الهيكل التنظيمي.

كما تم إجراء تغييرات لكافة الأنظمة المالية والمعلوماتية لتوافق مع التطورات التكنولوجية لاستيعاب كل ما هو جديد ومبتكر وبما ينعكس على تحسين الكفاءة وتقديم خدمات ذات جودة متميزة وإبراز الدور الريادي «لبيتك» في المجتمع الكويتي.

وفي ضوء المشاركة الفعالة للجهود الدولية للقضاء على ظاهرة غسل الأموال، فقد تركزت جهود «بيتك» على وضع آلية للتعاون مع بنك الكويت المركزي والبنوك الدولية، حيث تم تنظيم محاضرات للعاملين في «بيتك» بالتنسيق مع بنك الكويت المركزي وسيتي بنك لشرح عمليات غسل الأموال وسبل التغلب عليها، كما قام وفد من «بيتك» بزيارة سيتي بنك - البحرين - بهدف تبادل المعلومات ومحاربة عمليات غسل الأموال على المستوى الدولي حيث تعكفت السلطات النقدية المحلية على وضع قانون لمعالجة هذه الظاهرة.

وفي مجال الدور الاجتماعي لـ «بيتك» فقد ساهم «بيتك» بدعم العديد من المؤتمرات العلمية والثقافية والاقتصادية داخل البلاد وخارجها، كما كان له مساهمة فاعلة في معالجة قضايا وطنية ملحة لهم المجتمع الكويتي وعلى رأسها قضية دعم العمالة الوطنية بتصميم وتنفيذ برامج لتأهيل الخريجين الجدد من الكويتيين بالتنسيق مع لجنة دعم العمالة الوطنية.



### حضرات السادة الكرام

لقد أظهرت النتائج المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001 ما يلي:

### الميزانية العمومية:

بلغ إجمالي الأصول بنهاية العام 2,375 مليون دينار كويتي بزيادة قدرها 350 مليون دينار كويتي عن عام 2000 أما في جانب المطلوبات فقد بلغت أرصدة حسابات العملاء 1,775 مليون دينار كويتي بزيادة قدرها 228 مليون دينار كويتي بنسبة 15 % مقارنة بالعام السابق بينما بلغت حقوق المساهمين 240 مليون دينار كويتي أي بزيادة قدرها 23 مليون دينار كويتي بنسبة 10 % بالمقارنة مع عام 2000.

### الإيرادات:

بلغ إجمالي الإيرادات المحققة لهذا العام 143 مليون دينار كويتي بانخفاض قدره 893 ألف دينار كويتي وبمعدل 0.6 % وبعد خصم المصروفات والمخصصات المختلفة فإن الربح قبل التوزيعات هو 112 مليون دينار كويتي بانخفاض قدره 3 مليون دينار كويتي بمعدل انخفاض قدره 2.6 % بالمقارنة مع عام 2000.

### ربح المساهمين:

بلغ صافي ربح المساهمين 51 مليون دينار كويتي بزيادة قدرها 4 مليون دينار كويتي وبمعدل نمو قدره 8 % بالمقارنة مع عام 2000.

### التوزيعات:

لقد تم توزيع الأرباح على المودعين المستثمرين عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2001 حسب النسبة المئوية التالية:

سنة 2000	سنة 2001
%6.625	%5.250
%5.889	%4.667
%4.417	%3.500

#### نوع الحساب

الودائع الاستثمارية المطلقة المستمرة  
الودائع الاستثمارية المطلقة المحددة  
حسابات التوفير الاستثماري

%4.083
%2.330
%2.330

#### منتجات جديدة

ودائع السدرة الاستثمارية  
حسابات البراعم  
حسابات شباب الديرة



## **اتجاهات النمو في الاقتصاد الكويتي:**

حقق الاقتصاد الكويتي نمواً ملحوظاً خلال عام 2001 بفضل التطورات الاقتصادية الخارجية المرتبطة باستمرار ارتفاع واستقرار أسعار النفط في الأسواق العالمية معظم أوقات العام، والذي كان يتداول بأكثر من 21 دولاراً خلال عام 2001 وفوق معدل 25 دولاراً للبرميل خلال العام 2000.

وقد شهد الاقتصاد الكويتي ضخ المزيد من السيولة إلى النظام المالي والتي جاءت نتيجة للمبالغ التي تم استلامها من هيئة التعويضات التابعة للأمم المتحدة والتي أقرت ما قيمته 24,5 مليار دولار أمريكي كتعويضات للكويت.

وقد أدى استقرار أسعار النفط إلى استمرار تحقيق فائض في الميزانية والحساب الجاري للعام الثاني على التوالي، واستمرار تحسن النمو الاقتصادي بشكل عام مقارنة بالعام السابق وسجل الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ارتفاعاً بنسبة 1.7% ليصل إلى 11,6 مليار دينار في العام 2000 . إلا أن هذا النمو اقتصر فقط على القطاع النفطي، حيث انخفض معدل النمو في القطاعات غير النفطية من 2.5% عام 1999 إلى 1.5% عام 2000 . وتشير تقديرات صندوق النقد الدولي إلى استمرار النمو بمعدل 1.8% عام 2001 .

وقد ارتفع فائض ميزانية دولة الكويت بأكثر من الضعف خلال التسعة أشهر الأولى من السنة المالية 2000/2001 ليصل إلى نحو 2,3 مليار دينار، وذلك جراء ارتفاع الإيرادات نتيجة لتصاعد أسعار النفط العالمية حيث كانت توقعات الميزانية لفترة التسعة أشهر تشير إلى تحقيق عجز يقدر بحوالي 1,71 مليار دينار على أساس سعر 13 دولاراً أمريكياً لبرميل النفط الخام، في حين بلغ متوسط السعر الفعلي 25,6 دولاراً للبرميل.

كما ارتفعت الإيرادات غير النفطية لتصل إلى 353 مليون دينار كويتي، وقد تحقق معظم الارتفاع من رسوم الخدمات الهاشقية والرسوم الجمركية ومن خلال إيرادات وزارات العدل والتربيه والصحة، كما ارتفعت المصروفات بنسبة أقل بلغت 3.4% لتصل إلى 2,22 مليار دينار كويتي، ومن المرجح أن يكون الفائض في الحساب الختامي أقل من ذلك بعد إجراء التسوبيات والتعديلات النهائية.



ويتوقع أن يصل الفائض الختامي إلى حدود 1,7 مليار دينار كويتي أي ما يعادل 2,3 مليار دينار كويتي لو كانت هذه السنة المالية تفطى الشي عشر شهرًأ عوضاً عن تسعه وهو ما تم على إثر صدور القانون رقم 18 لسنة 2000 والذي ترتب عليه تغيير موعد بداية السنة المالية ليصبح الأول من شهر أبريل بدلاً من الأول من يوليو، وذلك اعتباراً من السنة المالية 2000-2001 ويمثل هذا أعلى فائض سنوي تحققه المالية العامة خلال 20 عاماً.

واستمراراً لجهود بنك الكويت المركزي خلال عام 2001 في مجال رسم السياسة النقدية الرامية إلى ترسیخ دعائم الاستقرار النقدي في البلاد والمحافظة على استقرار سعر الصرف وفي إطار المراجعة الدورية التي يقوم بها بنك الكويت المركزي لتطورات سعر الفائدة المحلية لضمان اتساق تلك الأسعار مع التطورات النقدية والاقتصادية المحلية من جانب وانسجامها مع اتجاهات أسعار الفائدة على العملات الرئيسية من جانب آخر فقد قام بإجراء تخفيضات لسعر الخصم 7 مرات بإجمالي بلغ 7.25% من 4.25% إلى آخرها بتاريخ 30 أكتوبر.

وفي إطار جهود الإصلاح وإفساح المجال أمام القطاع الخاص وبعد توقيتها عن بيع أسهمها منذ شهر مارس 1999 قامت الهيئة العامة للاستثمار خلال عام 2001 بتخصيص 113 مليون سهم من أسهم شركة الاتصالات المتنقلة بقيمة إجمالية نحو 164 مليون دينار كويتي تمثل أقل من نصف ملكية الهيئة البالغة 49% من رأس المال الشركة، كما أعلنت الهيئة عن نيتها بيع أسهمها في شركة أسمنت الكويت استكمالاً لبرنامج التخصيص الذي بدأته منذ العام 1994.

وفي العام الحالي سجل أداء الأسهم الكويتية أفضل أداء على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي مسجلاً ارتفاعاً بلغت نسبته 176% لقيمة الأسهم المتداولة والبالغة نحو 3,580 مليون دينار كويتي خلال عام 2001 مقارنة بـ 1,295 مليون دينار كويتي عام 2000 بارتفاع بلغ قدره 2,285 مليون دينار كويتي. كذلك بلغ المعدل اليومي لقيمة الأسهم خلال الفترة نحو 14,5 مليون دينار كويتي وبارتفاع بلغ 178% عن معدل التداول اليومي لعام 2000. ويبلغ إجمالي كمية الأسهم المتداولة في عام 2001 نحو 16,3 مليار سهم بمعدل يومي بلغ 66 مليون سهم وهي أعلى بنحو 142% من معدل الكمية المتداولة عام 2000.



من ناحية أخرى فقد شهد عام 2001 إشهار شركة مساهمة لمركزية المخاطر ساهم في تأسيسها «بيتك» وبعض البنوك المحلية، بالإضافة إلى الشركات التي تمنح تسهيلات ائتمانية وتخضع لرقابة بنك الكويت المركزي مما سينعكس إيجابياً على سوق التمويل وإدارة المخاطر.

### **اتجاهات النمو في دول مجلس التعاون الخليجي**

استمرت سرعة النمو الاقتصادي في دول مجلس التعاون عام 2001 بسبب التطورات الإيجابية لقطاع النفط خلال عامي 2000/2001 والذي عجل بهذا النمو هو الارتفاع في أسعار النفط وإيراداته بالإضافة إلى سياسات الإصلاح الاقتصادي وتحرير الاقتصاد التي انتهجهتها حكومات بلدان مجلس التعاون الخليجي. وتشير التقديرات الأولية بأن معدل النمو الإجمالي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان المجلس في عام 2001 قد وصلت إلى 5% نتيجة للارتفاع أو الاستقرار النسبي في أسعار النفط وهو ارتفاع بدأ في شهر مارس 1999 واستمر حتى نهاية عام 2001. وكان له تأثير مباشر وغير مباشر على الأداء الذي حققه قطاع النفط في بلدان مجلس التعاون الخليجي.

في حين تحسنت الأوضاع المالية في كل بلدان الدول الخليجية، ذلك أن الزيادة الكبيرة في إيرادات النفط والتي تجاوزت بكثير ما كان متوقعاً لها، تركت أثراً إيجابياً للغاية على أوضاع الميزانية لدى هذه البلدان، حيث حققت غالبية الدول فوائض في ميزانياتها تراوحت بين 0.5% و7%.

كما تحسن أداء التجارة الخارجية تحسناً كبيراً في عام 2001 قياساً به في عام 2000، 1999 وتمثل صادرات النفط ما يزيد عن 85% من مجموع الصادرات في معظم بلدان مجلس التعاون الخليجي، وتشير توقعات البنك الدولي أن يظل الحساب الجاري لدول النفط في فائض في عام 2001 يتراوح بين 8.6% و12.4% من الناتج المحلي الإجمالي. ومن المنتظر أن تشهد دول مجلس التعاون الخليجي عام 2002 نمواً ملحوظاً يسبب أداء قطاع النفط وإن كان أقل أداء من عام 2001، حيث يظل تباطؤ الأداء الاقتصادي أمراً محتملاً وفي حدود ما يحدث في العالم.

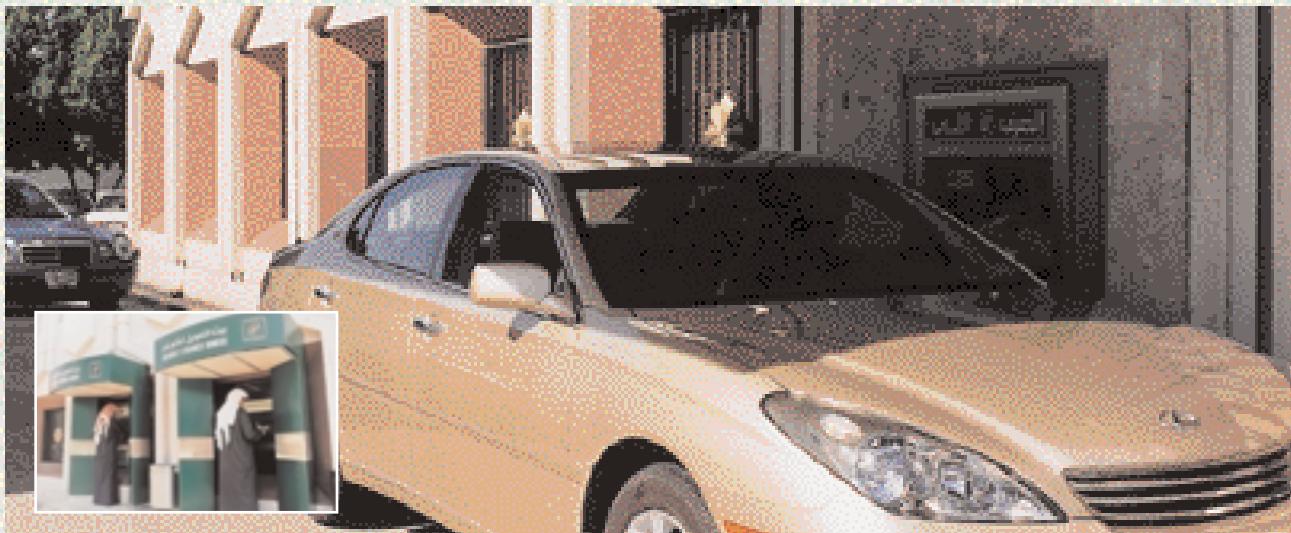


## اتجاهات النمو العالمي:

جاءت الضربة التي تعرض لها مركز التجارة العالمي المطل على حي المال في منهاته، ومبني البنتجون في الوقت الذي أشارت فيه توقعات صندوق النقد الدولي إلى انخفاض نمو الاقتصاد العالمي نتيجة لانخفاض معدلات أداء الاقتصاد الأمريكي خلال النصف الأول من العام ٢٠٠١، وبالتالي تم تخفيض توقعات نمو الاقتصاد العالمي خلال عام ٢٠٠١ من ٣.٣% إلى ٢.٤% مقارنة بمعدل نمو بلغ ٤.٧% عام ٢٠٠٠ حيث كان الاقتصاد الأمريكي بمثابة قاطرة النمو العالمي منذ العام ١٩٩٢، حيث مر بأطول وأقوى دورة نمو اقتصادي منذ الحرب العالمية الثانية إلا أنه يبدو أن مؤشرات عدم التعافي قد أصابت الاقتصاد الأمريكي منذ بداية عام ٢٠٠١ حيث ارتفع معدل البطالة ليصل إلى ٤.٩%.

كما شهدت منطقة اليورو انخفاضاً ملماً في النمو لا سيما في ألمانيا، فقد سجل النمو في دول المنطقة ١.٥% عام ٢٠٠١ مقارنة ٣.٤% عام ٢٠٠٠. كما فشلت محاولات اليابان من الخروج من دائرة الركود وتجاوز الأزمة المالية حيث سجل النمو فيها معدلاً سالباً بلغ ٠.٤% مقارنة بمعدل إيجابي ١% عام ٢٠٠٠.

كما انعكس أداء الاقتصاد الأمريكي بشكل مباشر وسريع على أداء اقتصادات آسيا، وتشير تقديرات صندوق النقد الدولي إلى أن سنغافورة التي بلغ معدل النمو فيها ٩.٩% في عام ٢٠٠٠، قد حققت نمواً سالباً بحدود ٢.٩% عام ٢٠٠١. ولأن اقتصادات نمور آسيا تعتمد على صادرات الإلكترونيات (٦٠% من صادرات سنغافورة) فمن المتوقع أن يكون التباطؤ شاملًا وإن حدث درجات مقاومة. وتشير التقديرات أن اقتصاد تايوان وهو اقتصاد آخر يعتمد على صادرات الإلكترونيات قد سجل نمواً سالباً بحدود ٢.٢% مقابل نمو بنحو ٦% عام ٢٠٠٠ ويندرج الأمر ليتحقق بالاقتصاديات الآسيوية الأخرى باستثناء الصين التي حققت معدل نمو ٧.٢٥% والتي انضمت إلى منظمة التجارة العالمية لتصبح العضو رقم ١٤٣ خلال عام ٢٠٠١ في اجتماعها الأخير المعقد في الدوحة في الفترة من ٩-١٤ نوفمبر والذي حقق نتائج إيجابية تتعلق بالصحة والدعم الزراعي والإتفاق على إطلاق مفاوضات لاحقة حول الاستثمار والمنافسة وذلك لتمكن المجتمعين من المرور من أزمة فشل اجتماع سياتل.



ويتوقع صندوق النقد الدولي أن يستمر نمو الدول النامية في عام 2001 ليصل إلى 4% ويترفع إلى 4.4% عام 2002، ومن المتوقع أيضاً أن ينعكس النمو العالمي المتواضع لا سيما في اقتصادات الدول المتقدمة على معدلات نمو التجارة الدولية والتي قدرها صندوق النقد الدولي بمعدل 1% عام 2001 مقارنة بمعدل نمو قياسي بلغ 12.4% عام 2000 ويتوقع معدلات التضخم أن تظل تحت السيطرة، وأن تبلغ في الدول المتقدمة نحو 2.3% والدول النامية 6%， وأن تظل معدلات الفائدة منخفضة ويقدر أن تبلغ 3.8% على ودائع الدولار الأمريكي لست شهور خلال عامي 2001 و 2002، وأن تستمر نفس السياسة النقدية التوسيعة لمواجهة خطر الركود أمام استقرار معدلات التضخم.

وختاماً نحمد الله على نعمه وعلى ما وفقنا إليه ونبتهل إليه سبحانه وتعالى أن يكلل مساعينا بالنجاح لتحقيق أهداف وأغراض «بيتك» لما فيه الخير لوطننا الحبيب والعالمين العربي والإسلامي تحت قيادة وتوجيهات صاحب السمو أمير البلاد الشقيق جابر الأحمد الجابر الصباح وسمو ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله السالم الصباح حفظهما الله وأتقدم بالشكر إلى كل السلطات الرسمية المختصة وعملائنا الكرام الذين لا يألون جهداً في دعم مسيرة هذا الصرح الإسلامي.

**بدر عبدالمحسن المخيزيم**  
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

# تقرير مراقبى الحسابات

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

## إلى حضرات السادة مساهمي بيت التمويل الكويتي ش.م.ك.

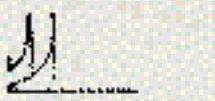
لقد دققنا الميزانية العمومية المجمعة المرفقة لبيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة (المجموعة) كما في 31 ديسمبر 2001 وبيانات الإيرادات والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة المتعلقة بها للسنة المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية المجمعة هي مسؤولية إدارة الشركة الأم، إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استنادا إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولي التي تتطلب منا تخطيط وتفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة خالية من أخطاء مادية. يشمل التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية المجمعة على أساس العينة ، ويشمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة . وباعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا حول البيانات المالية المجمعة.

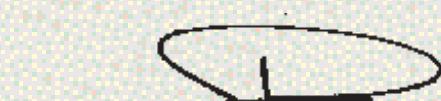
في رأينا أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية ، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2001 ، وعن نتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

في رأينا أيضاً أن المجموعة تحتفظ بدقائق حسابية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية المجمعة متبقية مع ما هو وارد في دفاتر المجموعة ، وأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإفصاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق ، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للشركة الأم وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المعرفية . حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2001 مخالفات لقانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له أو النظام الأساسي للمجموعة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرافية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001.



جاسم أحمد الفهد  
سجل مراقبى الحسابات  
رقم 53 فئة أ - الكويت  
من الفهد وشركاه  
دبلوبيت آند توش



وليد عبدالله العصيمي  
سجل مراقبى الحسابات  
رقم 68 فئة أ - الكويت  
من العيبان والعصيمي وشركاه  
عضو في إرنست و يونغ

7 يناير 2002  
الكويت

# الميزانية العمومية المجمعة

31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

ال موجودات	إضاح	2001	2000	الف دينار كويتي
نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية				
مرباح دولية قصيرة الأجل				
مدينون				
موجودات مؤجرة				
سندات دين حكومية				
استثمارات في أوراق مالية ومحافظة مدارة				
عقارات للمتاجرة				
عقارات استثمارية				
موجودات أخرى				
عقارات ومعدات				
<b>مجموع الموجودات</b>		<b>2,375,487</b>	<b>2,025,612</b>	
<b>المطلوبات والإيرادات المؤجلة واحتياطي القيمة العادلة وحقوق الأقلية وحقوق الملكية</b>				
المطلوبات				
أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية				
حسابات المودعين				
مطلوبات أخرى				
<b>مجموع المطلوبات</b>		<b>16,676</b>	<b>16,255</b>	
إيرادات مؤجلة				
احتياطي القيمة العادلة				
<b>حقوق الأقلية</b>				
<b>حقوق الملكية</b>				
رأس المال				
أسهم منحة مقترن بإصدارها				
احتياطيات				
أرباح نقدية مقترن توزيعها				
<b>مجموع حقوق الملكية</b>		<b>239,810</b>	<b>217,230</b>	
<b>مجموع المطلوبات والإيرادات المؤجلة واحتياطي القيمة العادلة وحقوق الأقلية وحقوق الملكية</b>		<b>2,375,487</b>	<b>2,025,612</b>	

جسـار دخـيل الجـبار  
(المـدير العام)

بدر عبد المحسن الحيزري  
(رئيس مجلس الإدارـة والعضو المنتدب)

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 23 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

# بيان الإيرادات المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

2000	2001	إيضاح	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي		
<b>إيرادات التشغيل</b>			
112,804	<b>115,214</b>	منحة سندات دين حكومية	
2,666	<b>201</b>	إيرادات استثمارات	
18,593	<b>16,487</b>	إيرادات أتعاب وعمولات	
5,486	<b>7,449</b>	صافي أرباح التعامل بالعملات الأجنبية	
1,940	<b>1,142</b>	إيرادات تشغيل أخرى	
2,584	<b>2,687</b>		
<b>144,073</b>	<b>143,180</b>		
<b>مصاريف التشغيل</b>			
18,024	<b>19,576</b>	عمومية وإدارية	
5,118	<b>6,637</b>	استهلاك	
4,766	<b>3,967</b>	مخصص انخفاض في القيمة	
<b>27,908</b>	<b>30,180</b>		
<b>ربح التشغيل قبل حقوق الأقلية</b>			
116,165	<b>113,000</b>		
1,241	<b>1,446</b>	حقوق الأقلية	
<b>ربح التشغيل قبل التوزيعات للمودعين</b>			
114,924	<b>111,554</b>		
66,522	<b>58,382</b>	توزيعات للمودعين	
48,402	<b>53,172</b>		
701	<b>794</b>	حصة مساهمة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	
80	<b>80</b>	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	
<b>الربح قبل ضريبة دعم العمالة الوطنية</b>			
47,621	<b>52,298</b>		
-	<b>971</b>	ضريبة دعم العمالة الوطنية	
<b>47,621</b>	<b>51,327</b>	صافي الربح للسنة	
<b>ربحية السهم الأساسية</b>			
74 فلس	<b>79</b> فلس		
		14	

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 23 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

# بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

الاحتياطيات										
مجموع حقوق الملكة	أرباح نقدية مقترح توزيعها	مجموع الاحتياطيات	أسهم خزانة	احتياطي احتياطي	احتياطي قانوني	علاوة اصدارات	أسهم منحة مقترح اصدارها	رأس المال	ألف دينار	في 31 ديسمبر 1999
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	
(إيضاح 12)	(إيضاح 12)	(إيضاح 13)	(إيضاح 13)	(إيضاح 13)	(إيضاح 13)	(إيضاح 13)	(إيضاح 12)	(إيضاح 11)	(إيضاح 11)	
191,522	22,720	108,595	(690)	18,715	84,929	5,641	3,408	56,799		في 31 ديسمبر 1999
الحركات خلال 2000:										
-	-	-	-	-	-	-	(3,408)	3,408		إصدار أسهم منحة
3,203	-	2,067	-	-	-	2,067	-	1,136		إصدار أسهم نقدية
(2,345)	-	(2,345)	-	(2,345)	-	-	-	-		زكاة
(22,720)	(22,720)	-	-	-	-	-	-	-		أرباح نقدية مدفوعة
(51)	-	(51)	(51)	-	-	-	-	-		صافي الحركة على أسهم الخزانة
13,336	-	13,336	-	-	13,336	-	-	-		المحول إلى الاحتياطي القانوني
4,840	-	4,840	-	4,840	-	-	-	-		المحول إلى الاحتياطي الاختياري
3,681	-	-	-	-	-	-	3,681	-		أسهم منحة مقترح إصدارها
25,764	25,764	-	-	-	-	-	-	-		أرباح نقدية مقترح توزيعها
217,230	25,764	126,442	(741)	21,210	98,265	7,708	3,681	61,343		في 13 ديسمبر 2000
الحركات خلال 2001:										
-	-	-	-	-	-	-	(3,681)	3,681		إصدار أسهم منحة
(2,809)	-	(2,809)	-	(2,809)	-	-	-	-		زكاة
(25,764)	(25,764)	-	-	-	-	-	-	-		أرباح نقدية مدفوعة
(173)	-	(173)	(173)	-	-	-	-	-		صافي الحركة على أسهم الخزانة
13,497	-	13,497	-	-	13,497	-	-	-		المحول إلى الاحتياطي القانوني
5,317	-	5,317	-	5,317	-	-	-	-		المحول إلى الاحتياطي الاختياري
3,251	-	-	-	-	-	-	3,251	-		أسهم منحة مقترح إصدارها
29,261	29,261	-	-	-	-	-	-	-		أرباح نقدية مقترح توزيعها
239,810	29,261	142,274	(914)	23,718	111,762	7,708	3,251	65,024		في 31 ديسمبر 2001

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 23 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

# بيان التدفقات النقدية المجمع للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

2000	2001		إيضاح
		ألف دينار كويتي	
47,621	<b>51,327</b>		<b>أنشطة التشغيل</b>
1,241	<b>1,446</b>		صافي في الربح للسنة
5,118	<b>6,637</b>		تعديلات لـ:
4,766	<b>3,967</b>		حقوق الأقلية
58,746	<b>63,377</b>		استهلاك
			مخصص انخفاض في القيمة
			ربح التشغيل قبل التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(63,080)	<b>(109,379)</b>		(الزيادة) النقصان في موجودات التشغيل:
(4,291)	<b>26,090</b>		مدينون
(13,797)	<b>(14,147)</b>		موجودات مؤجرة
5,824	<b>(15,227)</b>		عقارات للمتاجرة
			موجودات أخرى
1,926	<b>74,319</b>		الزيادة (النقصان) في مطلوبات التشغيل:
212,122	<b>228,091</b>		أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
6,516	<b>14,535</b>		حسابات المودعين
9,289	<b>7,006</b>		مطلوبات أخرى
213,255	<b>274,665</b>		إيرادات مؤجلة
			صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
41,592	<b>19,087</b>		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(14,078)	<b>(50,971)</b>		استرداد سندات دين حكومية
3,265	<b>(43,329)</b>		شراء استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
(13,106)	<b>(10,643)</b>		بيع (شراء) عقارات استثمارية
4,232	<b>3,712</b>		شراء عقارات ومعدات
21,905	<b>(82,144)</b>		المتحصلات من بيع عقار ومعدات
			صافي النقد المستخدم (المستخدم في) الناتج من أنشطة الاستثمار
3,203	-		<b>أنشطة التمويل</b>
(22,720)	<b>(25,764)</b>		إصدار أسهم
-	<b>(1,025)</b>		توزيعات أرباح نقدية مدفوعة
(2,345)	<b>(2,809)</b>		حقوق الأقلية
(21,862)	<b>(29,598)</b>		زكاة مدفوعة
			صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
213,298	<b>162,923</b>		صافي الزيادة في النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
277,327	<b>490,625</b>		النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية في 1 يناير
490,625	<b>653,548</b>	3	النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية في 31 ديسمبر

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 23 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة

# إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

## 1 - الأنشطة

تم التصرير بإصدار البيانات المالية المجمعة لبيت التمويل الكويتي - ش.م.ك. وشركته التابعة (المجموعة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001 وفقاً لقرار مجلس الإدارة في 7 يناير 2002.

إن بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. (الشركة الأم)، شركة مساهمة عامة تأسست في الكويت بتاريخ 23 مارس 1977 وتقوم بصورة رئيسية بتقديم الخدمات المصرافية وشراء وبيع العقارات والتأجير وتنفيذ المشاريع الإنسانية لحسابها، وحساب أطراف أخرى، وأنشطة تجارية أخرى، دون ممارسة الربا . تدار الأنشطة التجارية على أساس شراء بضائع متعددة وبيعها بالمرابحة لقاء هامش ربح متفاوض عليها يمكن سدادها نقداً أو بأقساط إئتمانية . إن عنوان المركز الرئيسي المسجل للشركة هو شارع عبدالله المبارك ، المرقاب ، الكويت .

إن شركة الإنماء العقارية ش.م.ك. (مقلدة) الشركة التابعة هي شركة مساهمة مسجلة في الكويت وتعامل بصورة أساسية بأنشطة الاستثمارات العقارية والمتجارة وإدارة عقارات الغير. تملك الشركة الأم حصة بنسبة 54.784% في الشركة التابعة.

تم جميع الأنشطة وفقاً ل تعاليم الشريعة الإسلامية السمحاء ، طبقاً لما تعتمده هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للشركة الأم.

تعمل الشركة الأم من خلال 26 فرعاً محلياً (25:2000) وكانت المجموعة تستخدم 2,381 موظفاً كما في 31 ديسمبر 2001 (2000 : 2,080) موظفاً.

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة

### أسس الإعداد

أعدت البيانات المالية المجمعة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة التفسيرات الدائمة التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية.

لقد طبقت المجموعة معيار المحاسبة الدولي 39 «الأدوات المالية : التحقق والقياس» ومعيار المحاسبة الدولي 40 «عقارات إستثمارية» للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001 . لقد نتج عن تطبيق معيار المحاسبة الدولي 39 تغيرات معينة في السياسات المحاسبية للمجموعة تتعلق بتحقق وقياس الأدوات المالية . لم ينتج أي تعديل من تطبيق معيار المحاسبة الدولي 40 حيث أن المجموعة طبقت نموذج التكلفة الذي يتطلب إدراج العقارات الاستثمارية بالتكلفة بعد الاستهلاك ناقصاً الإنخفاض في القيمة. قامت المجموعة طبقاً للأحكام الإنقالية لمعيار المحاسبة الدولي 39 بمعالجة التغيرات في السياسات المحاسبية اعتباراً من 1 يناير 2001 ولم تقم بإعادة إدراج أرقام المقارنة.

عند تطبيق معيار المحاسبة الدولي 39 نتج عنه فائض تم إدراجه في «احتياطي القيمة العادلة» في الميزانية العمومية.

### العرف المحاسبي

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ، بإستثناء قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

### أسس التجميع

تضمن البيانات المالية المجمعة البيانات المالية للشركة الأم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001 والشركة التابعة للسنة المنتهية في 31 أكتوبر 2001 . تستبعد عند التجميع جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح الهمة غير المحققة فيما بين شركات المجموعة.

إن البيانات المالية المستخدمة في التجميع معدة لتاريخ تقرير مختلف ، لذلك فقد تم إجراء تعديلات لتأثير المعاملات الهمة أو الأحداث الأخرى التي وقعت بين 31 أكتوبر 2001 ، وهو تاريخ تقرير الشركة التابعة و 31 ديسمبر 2001 ، وهو تاريخ تقرير الشركة الأم.

تستخدم الشركة التابعة المجمعة سياسة محاسبية تختلف عن تلك المطبقة في البيانات المالية المجمعة بالنسبة لموجودات معينة. وبالتالي، يتم إجراء التعديلات المناسبة على بياناتها المالية عند إعداد البيانات المالية المجمعة.

# تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31

ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

## تابع: السياسات المحاسبية الهامة

### أساس التجميع (تتمة)

إن الشركات التابعة الأخرى المبينة في إيضاح 6 ليست جوهرية بالنسبة للمركز المالي أو لنتائج المجموعة، وبالتالي لم يتم تجسيدها. بالمثل فإن الاستثمارات في الشركات الزميلة المبينة في إيضاح 6 ليست جوهرية وبالتالي لم يتم احتسابها وفقاً لطريقة حقوق الملكية المحاسبية. تصنف هذه الاستثمارات كـ«استثمارات متاحة للبيع» وتدرج بالتكلفة حيث أن القيمة العادلة لا يمكن تحديدها. يتم بتاريخ كل ميزانية عمومية تحديد فيما إذا كان هناك دليلاً موضوعياً بأن أي استثمار قد انخفضت قيمته. فإذا ما تبين مثل ذلك الدليل، يتم تقدير القيمة الممكن إستردادها للاستثمار وتسجل أية خسائر من انخفاض القيمة عن الفرق بين المبلغ الممكן إسترداده والمبلغ المدرج. يتم إدراج أية خسارة نتيجة لانخفاض القيمة في بيان الإيرادات المجمع.

### مراقبة دولية قصيرة الأجل

إن معاملات المراقبة الدولية قصيرة الأجل هي موجودات مالية أنشأتها الشركة الأم وتمثل معاملات مع مؤسسات مالية وبنوك دولية ذات سمعة ائتمانية عالية وهي ذات فترة استحقاق متبقية لغاية ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية. تدرج هذه المعاملات بالتكلفة المطفأة.

### المدينون

إن المدينين موجودات مالية أنشأتها المجموعة ويكونون بصورة رئيسية من المراقبة والإستصناع، ويدرجن بالتكلفة المطفأة بما في ذلك مخصص الإنخفاض في القيمة.

إن المراقبة هي بيع للسلع بالتكلفة مضافةً إليها نسبة ربح متتفق عليه، حيث يقوم البائع بإعلام المشتري عن السعر الذي إشتري به البضاعة وفرض أيضاً مبلغاً من الربح.

إن الإستصناع عقد بيع بين مالك العقد وأحد المقاولين ، حيث يتعهد المقاول بناء على طلب من مالك العقد بتصنيع أو إقتناء المنتج محل العقد وفقاً للمواصفات، وبيعه إلى مالك العقد مقابل سعر وطريقة سداد متتفق عليهما سواء كان ذلك بدفعه مقدماً أو بالأقساط أو بتأجيل الدفع إلى موعد محدد في المستقبل.

يفطي مخصص الانخفاض في القيمة الاستردادية للمدينين الخسائر عندما يكون هناك دليل إيجابي على احتمال وجود مثل تلك الخسائر في المدينين بتاريخ الميزانية العمومية. يتم تقدير هذه الخسائر استناداً إلى خبرة المؤسسة في كل من تلك الحسابات، وكذلك إلى مستوى درجات الإئتمان المحددة للمدينين والظروف الاقتصادية الحالية التي يمارس المدينون نشاطهم فيها وتعليمات بنك الكويت المركزي.

### موجودات مؤجرة

تدرج الموجودات المؤجرة بالمبالغ المساوية لصافي مبلغ الاستثمار القائم في تلك الموجودات المؤجرة .

# تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

الصفحة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

# تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

## تابع: السياسات المحاسبية الهامة

### زكاة

يتم احتساب الزكاة بنسبة ٢٢.٥٧٧٪ على احتياطيات الشركة الأم (بعد استبعاد التوزيعات المقترحة) في نهاية السنة قبل التحويل إلى الاحتياطيات للسنة وتدفع وفقاً لتوجيه هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للشركة الأم. تحمل الزكاة على الاحتياطي الاحتياطي.

### العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة ، كما ت Howell الموجودات والمطلوبات النقدية بالمعاملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. تدرج جميع الفروقات الناتجة ضمن بيان الإيرادات المجمع.

### محاسبة تواريخ المتاجرة وتاريخ السداد

إن جميع المشتريات والمبيعات «بالطريقة الإعتيادية» للموجودات المالية يتم تسجيلها على أساس تاريخ المتاجرة ، أي بالتاريخ الذي تتلزم فيه المنشأة بشراء أو بيع الأصل. إن مشتريات أو مبيعات الطريقة الإعتيادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني يتم تحديده عموماً بالنظام أو بالعرف السائد في الأسواق.

### القيم العادلة

تحدد القيم العادلة على أساس : أسعار الشراء السوقية المعلنة عند إقفال النشاط بتاريخ الميزانية العمومية بالنسبة لموجودات المتاجرة المتبادلة؛ وعلى أساس تقدير الإدارة لقيمة التي تحدد على أساس مضاعف للأرباح المستقبلية المتوقعة أو بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لأداة أخرى من نفس النوع من حيث الأساس أو إستناداً إلى صافي مجموع الموجودات المكونة للاستثمار فيما يتعلق بالاستثمارات في أسهم غير مسورة؛ وعلى أساس تقويم السوق الحر إستناداً إلى رأي مقومين خارجيين وإلى موارد المجموعة الخاصة بها التي تمتلك خبرة حديثة في موقع وأنواع العقارات التي يجري تقويمها فيما يتعلق بالعقارات للمتاجرة والعقارات الاستثمارية ؛ وعلى أساس التدفقات النقدية المتوقعة في المستقبل فيما يتعلق بالمدينيين (بالصافي بعد المخصصات) ، وبالنسبة للموجودات والمطلوبات الأخرى على أساس تقدير الإدارة للفبلغ الذي يمكن لقاءه مبادلة هذه الموجودات مقابل نقد على أساس معاملة تجارية بحصة أو سداد مطلوبات لإرضاء الدائنين. أما الاستثمارات التي لا يتتوفر مقاييس معتمدة لاحتساب قيمتها العادلة والتي لا يمكن الحصول على معلومات حول قيمتها العادلة فتدرج بتكلفتها الأولية ناقصاً الإنخفاض في القيمة.

### موجودات برسم الأمانة

لا تعامل الموجودات المحافظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها من موجودات المجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه البيانات المالية المجمعة.

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

### 3- نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
22,632	<b>18,062</b>	نقد
24,344	<b>50,122</b>	أرصدة لدى بنك الكويت المركزي
72,372	<b>12,390</b>	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية - حسابات جارية
13,947	-	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية - تبادل ودائع
133,295	<b>80,574</b>	مرباح دولية قصيرة الأجل
357,330	<b>572,974</b>	
490,625	<b>653,548</b>	

وفقاً لل تعاليم الشريعة الإسلامية السمحاء ، لا تتحسب أي فوائد على الأرصدة المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية.

تقوم الشركة الأم بتبادل الودائع مع بنوك ومؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية عالية بالعملات المحلية والأجنبية مع الاحتفاظ بحق الشركة القانوني في إجراء مقاصة لتلك الودائع التي تم تبادلها في حالة تغير البنك أو المؤسسة المالية.

إن إجمالي أرصدة الودائع التي تم تبادلها كان كما يلي :

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
317,331	<b>249,889</b>	أرصدة مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
(309,898)	<b>(329,593)</b>	أرصدة مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية
7,433	<b>(79,704)</b>	

متضمنة في الميزانية العمومية المجمعة برصيد الأرصدة كما يلي:

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
13,947	-	في الموجودات:
(6,514)	<b>(79,704)</b>	أرصدة مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
7,433	<b>(79,704)</b>	في المطلوبات:
		أرصدة مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية

إن القيم العادلة للنقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية لا تختلف عن قيمها الدفترية.

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 4 - مدينون

يتضمن هذا البند بصورة رئيسية مديني عمليات المرابحة والإستصناع ويظهر بالصافي بعد المخصص لقاء الانخفاض في القيمة.

إن مكونات المدينين هي كما يلي:

2000	2001		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
131,626	<b>120,214</b>	تجاري وصناعي	
202,675	<b>248,049</b>	بنوك ومؤسسات مالية	
363,658	<b>387,707</b>	إنشاءات وعقارات	
459,535	<b>503,366</b>	أفراد	
20,475	<b>22,010</b>	أخرى	
1,177,969	<b>1,281,346</b>	نافقاً: المخصص لقاء الانخفاض في القيمة	
(107,450)	<b>(101,501)</b>		
1,070,519	<b>1,179,845</b>		

إن الحركة على المخصص لقاء الانخفاض في القيمة خلال السنة كانت كما يلي :

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
106,716	<b>107,450</b>	الرصيد في ١ يناير
2,153	<b>53</b>	محمل للسنة
(1,419)	<b>(6,002)</b>	مبالغ تم شطتها خلال السنة
107,450	<b>101,501</b>	<b>الرصيد في 31 ديسمبر</b>

تتضمن المخصصات مبالغ معينة تتعلق بالديون المشتراء من قبل بنك الكويت المركزي. يجب رد هذه المخصصات إلى بنك الكويت المركزي عندما تنتهي الحاجة إليها.

يتم الحصول على ضمان لمديني المرابحة عند الضرورة عن طريق أشكال مقبولة من الضمانات بفرض تخفيف مخاطر الائتمان المتعلقة بها.  
أما ضمان مديني المرابحة العقارية فهو بالحصول على رهن على العقارات ذات الصلة .

ت تكون المبالغ المدینة المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية بصورة رئيسية من معاملات مرابحة لدى بنوك ذات سمعة ائتمانية عالية فئة "AA".

يتركز مدينو المجموعة في الكويت.

إن القيمة العادلة للدّمّن المدینة لا تختلف عن قيمتها الدفترية.

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

### 5 - موجودات مؤجرة

يمثل هذا البند صافي الاستثمار في الموجودات المؤجرة لفترات تقارب أو تغطي جزءاً رئيسياً من الأعمار الإنتاجية المقدرة لتلك الموجودات. تمنح عقود الإيجار المستأجررين خيار شراء الموجودات المؤجرة بسعر يعادل القيمة المقدرة المتبقية من إجمالي الاستثمار القائم في الوقت الذي يمارس فيه هذا الخيار. يتضمن صافي الاستثمار ما يلي:

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
82,418	<b>56,154</b>	إجمالي الاستثمار
(1,664)	(1,490)	إيراد غير مكتسب
(690)	(2,900)	مخصص إنخفاض في القيمة
80,064	<b>51,764</b>	

في 31 ديسمبر 2001 قدرت القيمة المتبقية غير المضمونة للموجودات المؤجرة بـ لا شيء (2000: لا شيء).

### 6 - استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
89,394	<b>110,506</b>	استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
33,760	<b>37,295</b>	استثمارات في شركات تابعة غير مجمعة وشركات زميلة :
31,343	<b>60,655</b>	شركات تابعة غير مجمعة
154,497	<b>208,456</b>	شركات زميلة
-	<b>110,506</b>	استثمارات مدروجة بالقيمة العادلة
154,497	<b>97,950</b>	استثمارات مدروجة بالتكلفة ناقصاً الإنخفاض في القيمة
154,497	<b>208,456</b>	

تضمن الاستثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة، مبلغ 3,564 ألف دينار كويتي (2000: 4,404 ألف دينار كويتي) يمثل استثمار المجموعة في 5,280 ألف سهم (2000: 6,547 ألف سهم) من أسهمها الذاتية المحققت بها نيابة عن المودعين، أي ما يعادل 0.81% من إجمالي رأس المال المصدر في 31 ديسمبر 2001 (2000: 1.07%). إن نتائج الأنشطة المتعلقة بالتعامل في هذه الأسهم تخص المودعين فقط ولذلك فقد استمر تصنيف هذه الأسهم كاستثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة.

إن تفاصيل الشركات التابعة غير المجمعة والشركات الزميلة للمجموعة هي كما يلي:

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

### 6 - استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة (تممة)

الشركات التابعة غير المجمعة:

النشاط الرئيسي	بلد التسجيل	النسبة في حقوق الملكية%	
مقاولات وتجارة وإدارة مشاريع	الكويت	100	شركة المدير الكويتي لإدارة المشاريع ش.م.ك. (مغلقة)
المتاجرة في سيارات	الكويت	100	الشركة الخليجية العالمية لتجارة السيارات ش.م.ك. (مغلقة)
شركة استثمارات قابضة	مالزيا	100	شركة بيتك المالزية القابضة ذ.م.م.
استثمارات إسلامية	الكويت	100	شركة المثنى للاستثمار ش.م.ك. (مغلقة)
خدمات مالية	كايمان	100	شركة الزعفران الاستثمارية المحدودة
تطوير أجهزة وبرامج الكمبيوتر	الكويت	85	شركة أنظمة الكمبيوتر المتكاملة العالمية ش.م.ك. (مغلقة)
تأجير وتمويل طائرات	الكويت	85	شركة الأفكو لتمويل وشراء الطائرات ش.م.ك. (مغلقة)
تأجير وتمويل طائرات إيجار وتمويل ومرابحات ومرابحات خدمات التدريب	برمودا	80	شركة الأفكو لتمويل وشراء الطائرات ش.م.ك. (مغلقة)
إيجار وتمويل ومرابحات خدمات التدريب	مالزيا	70	شركة بيت الإجارة المالزي ذ.م.م.
	الكويت	69	شركة الاستثمار البشري للتدريب والاستشارات ش.م.ك (مغلقة)

الشركات الزميلة:

النشاط الرئيسي	بلد التسجيل	النسبة في حقوق الملكية%	
خدمات مصرافية إسلامية رعاية صحية	تركيا	50	بيت التمويل الكويتي الأوقاف التركي
	الكويت	40	شركة مستشفى السلام ش.م.ك. (مغلقة)
خدمات مزادات	الكويت	40	الشركة الكويتية لتنظيم المزادات ش.م.ك. (مغلقة)
خدمات تسويقية	الكويت	36	شركة الأسواق وخدمات التسويق ش.م.ك. (مغلقة)
استثمارات عقارية ومتاجرة	الكويت	32	شركة النخيل العقارية المتحدة ش.م.ك. (مغلقة)
استثمارات إسلامية	الكويت	30	مجموعة عارف الاستثمارية ش.م.ك. (مغلقة)
تأمين إسلامي تكافلي	الكويت	27.5	الشركة الأولى للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مغلقة)
استثمارات وتأجير إسلامي	الكويت	27	شركة أعيان للإجارة والاستثمار ش.م.ك. (مغلقة)
استثمارات إسلامية	الكويت	26	بيت الاستثمار الخليجي ش.م.ك. (مغلقة)
خدمات مصرافية إسلامية	الامارات العربية المتحدة	20	بنك الشارقة الوطني

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 7 - عقارات استثمارية

ألف دينار كويتي	
57,897	الرصيد، بالصافي بعد الاستهلاك المتراكم في 1 يناير 2001
60,148	الإضافات
(16,819)	المستبعدات، بصفيقي القيمة الدفترية
(1,580)	الاستهلاك المحمول للسنة
(3,308)	خسائر انخفاض في القيمة محملة
<b>96,338</b>	<b>الرصيد، بالصافي بعد الاستهلاك المتراكم في 31 ديسمبر 2001</b>

ألف دينار كويتي	2000	2001	التكلفة
76,407		<b>119,666</b>	الاستهلاك المتراكم
(13,053)		(14,563)	الانخفاض في القيمة
(5,457)		(8,765)	
<b>57,897</b>	<b>96,338</b>		

تتضمن العقارات الاستثمارية إستثمار في مجمع المثنى في الكويت. لقد أنشئ المبنى على أرض مستأجرة من الحكومة. إن ملكية المبني بالإضافة إلى أي نتائج من الأنشطة المتعلقة بالاستثمار تخص فقط مساهمي الشركة الأم.

إن القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية بتاريخ الميزانية العمومية هي 106,619 ألف دينار كويتي.

### 8 - أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية

ألف دينار كويتي	2000	2001	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية - حسابات جارية
1,101		<b>2,230</b>	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية - تبادل ودائع (إيضاح 3)
6,514		<b>79,704</b>	
7,615		<b>81,934</b>	

وفقاً للشريعة الإسلامية لا تستحق فوائد على الأرصدة المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية . إن القيمة العادلة للأرصدة المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية لا تختلف عن قيمهم الدفترية .

### 9 - حسابات المودعين

أ - تتضمن حسابات المودعين في الشركة الأم ما يلي:

1 - ودائع بدون تفويض بالاستثمار وتأخذ حكم الحسابات الجارية. لا تستحق تلك الودائع أي أرباح ولا تتحمل أي مخاطر خسارة، حيث تضمن الشركة الأم سداد أرصدقها عند الطلب، وبالتالي تعتبر تلك الودائع قرضاً حسناً من المودعين إلى الشركة الأم، وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية السمحاء.

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

### 9 - حسابات المودعين (تتمة)

2 - ودائع مع التفويض بالاستثمار وتضم ودائع لفترات مطلقة غير محددة وفترات مطلقة محددة وحسابات توفير . إن الودائع المطلقة لفترات غير محددة مستمرة لمدة سنة واحدة تجدد تلقائياً لفترة مماثلة ما لم يخطر المودعين الشركة الأم كتابةً بالرغبة في عدم التجديد. إن الودائع الاستثمارية المطلقة لفترة محددة مستمرة لمدة سنة واحدة وتجدد فقط بناءً على تعليمات محددة من المودعين المعنيين. إن حسابات التوفير الاستثمارية مستمرة لفترة غير محددة .

في جميع الحالات، تتلقى الودائع الاستثمارية النسبة التي يحددها مجلس إدارة الشركة الأم من الربح، أو تتحمل نصيباً من الخسارة بناء على نتائج السنة المالية.

تستثمر الشركة الأم بصفة عامة حوالي 90% من الودائع الاستثمارية المطلقة لفترة غير محددة و 80% من الودائع الاستثمارية المطلقة لفترة محددة و 70% من الودائع الاستثمارية لفترة غير محددة و 70% من الودائع الاستثمارية قصيرة الأجل و 60% من حسابات التوفير الاستثمارية على التوالي. تضمن الشركة الأم سداد الجزء المتبقى غير المستثمر من تلك الودائع الاستثمارية لمودعيها ، وبالتالي يعتبر ذلك الجزء قرضاً حسناً من المودعين للشركة الأم، وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية السمحمة. إن استثمار القرض الحسن يتم وفقاً لما يراه مجلس إدارة الشركة الأم مناسباً، وتعود نتائج استثماره لمساهمي الشركة الأم.

ب - استناداً إلى نتائج السنة ، حدد مجلس إدارة الشركة الأم حصة المودعين من الربح وفقاً للنسب التالية :

2000 سنويًا %	2001 سنويًا %	
6.625	5.250	ودائع استثمارية مطلقة لفترة غير محددة (مستمرة)
5.889	4.667	ودائع استثمارية مطلقة لفترة محددة (محددة)
-	4.083	ودائع استثمارية مطلقة لفترة غير محددة (السدرة)
-	2.950	ودائع استثمارية قصيرة الأجل (ثلاثية)
4.417	3.500	حسابات توفير استثمارية (توفير)

ج - إن القيم العادلة المقدرة لحسابات المودعين لا تختلف عن قيمهم الدفترية.

### 10 - إحتياطي القيمة العادلة

ترى إدارة الشركة الأم أنه نظراً لأن جزءاً كبيراً من هذا الإحتياطي يخص مودعيها وسوف يوزع عليهم عند تحققه ، فإن إدراج هذا الإحتياطي كيند منفصل في الميزانية العمومية المجمعة يقدم عرضاً أكثر عدالة من إدراجها ضمن حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001 .

إن الحركة على إحتياطي القيمة العادلة يتم تحليلها كما يلي :

النوع	القيمة	التغير في القيمة العادلة خلال السنة
دينار كويتي	1,716	التعديل عند إعادة الإدراج وفقاً لقيمة العادلة في 1 يناير 2001
	1,207	
	2,923	

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

### 11 - رأس المال

وافقت الجمعية العمومية لمساهمي الشركة الأم المنعقدة في 19 فبراير 2001 على زيادة رأس المال المدفوع عن طريق إصدار 36,810 ألف سهم منحة (34,080:2000 ألف سهم منحة) قيمة كل منها 100 فلس. وقد تم إصدار أسهم المنحة عن طريق التحويل من أرباح السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2000 . وبالتالي ، فإن رأس المال المصر به والمصدر والمدفوع بالكامل في 31 ديسمبر 2001 يتكون من 650,237 ألف سهم (613,430: 2000 ألف سهم) قيمة كل سهم 100 فلس.

### 12 - توزيعات أرباح نقدية وإصدار أسهم منحة مقترحة

اقتصر مجلس إدارة الشركة الأم توزيع أرباح نقدية للمساهمين بمعدل 45% للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2001 ( 2000 : 42%) وكذلك إصدار أسهم منحة بمعدل 5% ( 2000 : 6%) من رأس المال المدفوع. يخضع هذا الاقتراح لموافقة الجمعية العمومية العادية لمساهمي الشركة الأم واستكمال الإجراءات القانونية . تظهر توزيعات الأرباح المقترحة كبند منفصل في حقوق الملكية.

### 13 - احتياطيات

وافقت الجمعية العمومية غير العادية لمساهمي الشركة الأم المنعقدة في 18 مارس 1996 على تعديل نص المادة (58) من نظامها الأساسي بما يسمح للجمعية العمومية العادية ، بناء على اقتراح مجلس إدارة الشركة الأم بزيادة نسبة التحويل إلى كل من الاحتياطي القانوني والاحتياطي الاختياري لأكثر من 10% من صافي ربح السنة. نتيجة لهذا التعديل فقد تم تحويل مبلغ 13,497 ألف دينار كويتي ما يعادل تقريباً 25% (13,336:2000) ألف دينار كويتي ما يعادل 28% تقريباً من ربح السنة قبل حصة مساهمة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضريبة دعم العمالة الوطنية إلى الاحتياطي القانوني. يمكن للجمعية العمومية العادية لمساهمي الشركة أن تقرر وقف هذا التحويل السنوي إذا ما عرض عليها اقتراحاً بذلك من مجلس إدارة الشركة الأم .

إن ذلك الجزء من الاحتياطي القانوني الزائد عن 50% من رأس المال المدفوع فقط هو القابل للتوزيع والاستخدام في الوجه الذي تراها الجمعية العمومية في صالح المجموعة . إن توزيع رصيد الاحتياطي محدد بالمبلغ المطلوب لتوزيع أرباح على المساهمين تصل إلى 5% من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المتراكمة بتأمين هذا الحد .

تم استقطاع 10% من ربح السنة قبل حصة مساهمة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضريبة دعم العمالة الوطنية وحول إلى الاحتياطي الاختياري.

إن حساب علاوة الإصدار غير قابل للتوزيع .

### 14 - ربحية السهم الأساسية

تحسب ربحية السهم الأساسية على أساس صافي ربح السنة البالغ 51,327 دينار كويتي (47,621:2000) والمتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة البالغة 649,594 ألف سهم (646,481:2000) بعد التعديل لقاء أسهم الخزانة التي تحتفظ بها المجموعة.

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 15 - تعهدات والتزامات طارئة

كانت هناك تعهدات والتزامات طارئة قائمة بتاريخ الميزانية العمومية تمت ضمن المسار الطبيعي للنشاط فيما يتعلق بالآتي :

2000	2001	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
32,660	23,934	حوالات مقبولة وخطابات اعتماد مستديمة
86,593	90,727	ضمانات
119,253	114,661	
-	34,305	الالتزامات رأسمالية

### 16 - صافي المراكز المفتوحة بالعملات الأجنبية

2000	2001	
ما يعادل	ما يعادل	صافي الموجودات (المطلوبات) بالعملات الأجنبية الرئيسية:
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
40,680	2,909	دولار أمريكي
(5,430)	(8,590)	جنيه إسترليني
870	(880)	ين ياباني
1,020	681	يورو
(91)	(14,559)	عملات دول مجلس التعاون الخليجي
1,583	390	أخرى
38,632	(20,049)	

### 17 - معاملات مع أطراف ذات علاقة

هناك أطراف معينة ذات علاقة (مثل أعضاء مجلس إدارة المجموعة وموظفيها وعائلاتهم وشركات يملكون حصصاً رئيسية بها) كانوا مودعين وعملاء ائتمان للشركة الأم، ضمن المسار الطبيعي للنشاط. تتم الموافقة على المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة من قبل الجمعية العمومية العادية لمساهمي الشركة الأم، إن أرصدة نهاية السنة للمعاملات مع أطراف ذات علاقة المدرجة ضمن بنود الميزانية العمومية تعتبر غير جوهرية.

### 18 - تحليل قطاعي

معلومات قطاعية أولية

إن الشركة الأم مقسمة لأغراض إدارية إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية. إن الأنشطة والخدمات الرئيسية في هذه القطاعات هي كما يلي :

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 18 - تحليل قطاعي (تتمة)

لخزانة: إدارة السيولة ، استثمارات المرابحة الدولية، تبادل الودائع مع البنوك والمؤسسات المالية، بالإضافة إلى العلاقات المصرفية الدولية؛

الاستثمارات: إدارة الاستثمارات المباشرة والاستثمارات في الشركات الزميلة والشركات التابعة والاستثمارات في سندات الدين الحكومية

الأعمال المصرفية الفردية والشركات: تقديم العديد من الخدمات المصرفية ومنتجات الاستثمار إلى الشركات والعملاء الأفراد وتوفير تمويل مرابحة تجارية وعقارية وتسهيلات تأجير محلية واستصناع.

البيانات المالية المجمعة						31 ديسمبر 2001
المجموع	مجموعات	الأنشطة	الاستثمار	الخزانة	البيانات المالية المجمعة	
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	
كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	
80,574	-	-	-	80,574		نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
572,974	-	-	-	572,974		مرابحة دولية قصيرة الأجل
1,179,845	7,951	982,066	5,341	184,487		مدينون
51,764	-	7,397	44,367	-		موجودات مؤجرة
208,456	-	-	208,456	-		استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
108,698	-	-	108,698	-		عقارات للمتأجرة
96,338	-	-	96,338	-		عقارات استثمارية
47,517	5,009	38,909	3,599	-		موجودات أخرى
29,321	14,842	13,829	207	443		عقارات ومعدات
2,375,487	27,802	1,042,201	467,006	838,478		

المطلوبات والإيرادات المؤجلة واحتياطي القيمة العادلة وحقوق الأقلية وحقوق الملكية:					
أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية					
81,934	-	-	-	81,934	
1,775,156	203,684	1,510,672	60,683	117	حسابات المودعين
86,475	38,512	47,610	294	59	مطلوبات أخرى
172,513	-	168,093	-	4,420	إيرادات مؤجلة
2,923	2,923	-	-	-	احتياطي القيمة العادلة
16,676	16,676	-	-	-	حقوق الأقلية
65,024	65,024	-	-	-	رأس المال
3,251	3,251	-	-	-	أسهم منحة مقترن بإصدارها
142,274	142,274	-	-	-	احتياطيات
29,261	29,261	-	-	-	أرباح نقدية مقترن توزيعها
2,375,487	501,605	1,726,375	60,977	86,530	
143,180	4,306	91,203	15,741	31,930	الإيرادات
111,554	553	71,017	14,684	25,300	ربح التشغيل قبل توزيعات للمودعين

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 18 - تحليل قطاعي (تتمة)

الأعمال						31 ديسمبر 2000
المجموع	مجموعات	المصرفية	الفردية	الاستثمار	الخزانة	
ألف دينار كويتي	أخرى ألف دينار كويتي	وللشركات	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
<b>الموجودات:</b>						
133,295	-	-	-	133,295		نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
357,330	-	-	-	357,330		مرابحة دولية قصيرة الأجل
1,070,519	14,016	909,814	6,344	140,345		مدينون
80,064	-	17,493	62,571	-		موجودات مؤجرة
19,087	-	-	19,087	-		سندات دين حكومية
154,497	-	-	154,497	-		استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
91,062	-	-	91,062	-		عقارات للمتجارة
57,897	-	-	57,897	-		عقارات استثمارية
34,413	4,695	19,623	10,095	-		موجودات أخرى
27,448	14,867	11,889	224	468		عقارات ومعدات
<b>2,025,612</b>	<b>33,578</b>	<b>958,819</b>	<b>401,777</b>	<b>631,438</b>		
<b>المطلوبات والإيرادات المؤجلة</b>						
<b>حقوق الأقلية وحقوق الملكية:</b>						
7,615	-	-	-	7,615		أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
1,547,065	177,513	1,316,565	52,886	101		حسابات المودعين
71,940	35,291	36,371	230	48		مطلوبات أخرى
165,507	-	159,545	-	5,962		إيرادات مؤجلة
16,255	16,255	-	-	-		حقوق الأقلية
61,343	61,343	-	-	-		رأس المال
3,681	3,681	-	-	-		أسهم منحة مقترن إصدارها
126,442	126,442	-	-	-		احتياطيات
25,764	25,764	-	-	-		أرباح نقدية مقترن توزيعها
<b>2,025,612</b>	<b>446,289</b>	<b>1,512,481</b>	<b>53,116</b>	<b>13,726</b>		
<b>144,073</b>	<b>4,000</b>	<b>85,421</b>	<b>22,861</b>	<b>31,791</b>		<b>الإيرادات</b>
<b>114,924</b>	<b>1,799</b>	<b>67,899</b>	<b>21,474</b>	<b>23,752</b>		<b>ربح التشغيل قبل توزيعات للمودعين</b>

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

### 18 - تحليل قطاعي (تتمة)

معلومات قطاعية ثانوية:

تعمل المجموعة في مناطق جغرافية متعددة على النحو التالي:

المطلوبات والإيرادات				الموجودات	
النوع	القيمة	النوع	القيمة	النوع	القيمة
المطلوبات والالتزامات		الموجودات		المطلوبات والالتزامات	
ال المؤجلة واحتياطي		ال موجودات		ال المؤجلة واحتياطي	
القيمة العادلة وحقق		القيمة العادلة وحقق		القيمة العادلة وتحقق	
الأقلية وحقوق الملكة		الأقلية وحقوق الملكة		الأقلية وحقوق الملكة	
2000	2001	2000	2001	2000	2001
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي

المناطق الجغرافية:					
- الكويت وباقى الشرق الأوسط					
- أمريكا الشمالية					
- أوروبا الغربية					
- أخرى					

إيرادات					
دولى	محلى				
2000	2001	2000	2001	2000	2001
ألف دينار					
كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي

الأرباح من التشغيل قبل التوزيعات للمودعين					
33,432	32,853	110,641	110,327		
25,964	25,928	88,960	85,626		

### 19 - مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بصفتها احتياجات التمويلية. تتبع مخاطر السيولة عن التقلبات في السوق أو تدني درجة الآئمان مما قد يتسبب في نضوب بعض مصادر التمويل على الفور. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتوزيع مصادر التمويل وإدارة الموجودات معأخذ السيولة في الاعتبار، والاحتفاظ برصيد كافٍ للنقد والبنود المماثلة للنقد والأوراق المالية القابلة للتداول.

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة. لقد تم تحديد الاستحقاق التعاقدى للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدى، ولم يأخذ في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية كما تعكسها خبرة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بودائعها ومدى توفر السيولة النقدية لديها. وتقوم الإدارة بمراقبة تاريخ الاستحقاق للتأكد من الاحتفاظ بالسيولة الكافية. إن تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات للمجموعة هي نهاية السنة مبنية على أساس الترتيبات التعاقدية للسداد.

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 19 - مخاطر السيولة (نهاية)

إن استحقاقات الموجودات والمطلوبات والإيرادات المؤجلة واحتياطي القيمة العادلة وحقوق الملكية في 31 ديسمبر 2001 هي كما يلي :

2001	بعد	6 إلى 12	6 إلى 3	خلال	
المجموع	سنة	شهرًا	أشهر	3 أشهر	
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	
كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	
<b>80,574</b>	-	-	-	80,574	الموجودات:
<b>572,974</b>	-	-	-	572,974	نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
<b>1,179,845</b>	646,383	185,622	181,987	165,853	مراقبة دولية قصيرة الأجل
<b>51,764</b>	38,478	5,254	2,936	5,096	مدينون
<b>208,456</b>	208,456	-	-	-	موجودات مؤجرة
<b>108,698</b>	-	108,698	-	-	استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
<b>96,338</b>	96,338	-	-	-	عقارات للمتاجرة
<b>47,517</b>	3,756	14,820	-	28,941	عقارات استثمارية
<b>29,321</b>	29,321	-	-	-	موجودات أخرى
<b>2,375,487</b>	<b>1,022,732</b>	<b>314,394</b>	<b>184,923</b>	<b>853,438</b>	عقارات ومعدات
					31 ديسمبر

المطلوبات والإيرادات المؤجلة واحتياطي القيمة العادلة					
وحقوق الملكية:					
81,934	-	-	-	81,934	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
<b>1,775,156</b>	370,221	220,083	307,900	876,952	حسابات المودعين
<b>86,475</b>	-	23,486	2,865	60,124	مطلوبات أخرى
<b>172,513</b>	100,161	30,345	18,577	23,430	إيرادات مؤجلة
<b>2,923</b>	2,923	-	-	-	احتياطي القيمة العادلة
<b>16,676</b>	16,676	-	-	-	حقوق الأقلية
<b>239,810</b>	239,810	-	-	-	حقوق الملكية
<b>2,375,487</b>	<b>729,791</b>	<b>273,914</b>	<b>329,342</b>	<b>1,042,440</b>	31 ديسمبر

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

### 19 - مخاطر السيولة (اقتباس)

إن استحقاقات الموجودات والمطلوبات والإيرادات المؤجلة وحقوق الملكية في 31 ديسمبر 2000 هي كالتالي :

السنة	بعد	6 إلى 12	6 إلى 3	خلال	
ألف دينار	ألف دينار	أشهر	أشهر	3 أشهر	
كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	كويتي	
<b>الموجودات:</b>					
133,295	-	-	-	133,295	نقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
357,330	-	-	-	357,330	مرابحة دولية قصيرة الأجل
1,070,519	517,773	170,634	191,925	190,187	مدينون
80,064	59,051	6,051	8,469	6,493	موجودات مؤجرة
19,087	14,315	2,386	1,193	1,193	سندات دين حكومية
154,497	154,497	-	-	-	استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
91,062	-	91,062	-	-	عقارات للمتجارة
57,897	57,897	-	-	-	عقارات استثمارية
34,413	2,747	6,543	-	25,123	موجودات أخرى
27,448	27,448	-	-	-	عقارات ومعدات
2,025,612	833,728	276,676	201,587	713,621	31 ديسمبر

### المطلوبات والإيرادات المؤجلة وحقوق الملكية وحقوق الملكية:

7,615	-	-	-	7,615	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
1,547,065	331,721	161,394	269,579	784,371	حسابات المودعين
71,940	-	20,196	1,408	50,336	مطلوبات أخرى
165,507	96,557	25,682	15,746	27,522	إيرادات مؤجلة
16,255	16,255	-	-	-	حقوق الأقلية
217,230	217,230	-	-	-	حقوق الملكية
2,025,612	661,763	207,272	286,733	869,844	31 ديسمبر

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام ٢٠٠١

### 20 - إدارة المخاطر

تمشياً مع توجيهات بنك الكويت المركزي، أخذين بالاعتبار طبيعة أنشطة المجموعة ، قامت الشركة الأم بتطبيق نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر.

إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها موجودات ومطلوبات المجموعة والطرق الرئيسية لإدارة هذه المخاطر هي كما يلي :

#### مخاطر الائتمان :

إن جميع السياسات المتعلقة بالائتمان بما في ذلك وضع حدود الموافقة على الائتمان يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

تدير المجموعة مخاطر الائتمان على أساس وضع الطرف الآخر والمحفظة أو على أساس المنتج مع التوزيع الجغرافي وتتنوع الأعمال لتجنب التركيز المفرط في المخاطر . تقوم إدارة المجموعة واللجان التنفيذية المختصة بالائتمان باعتماد حدود الائتمان أو المعاملات الفردية التي قد ينبع عنها مخاطر ائتمان طبقاً للإجراءات المحددة مسبقاً بغرض تقدير الجدارة الائتمانية والضمادات المطلوبة وحدود الاعتماد بالموافقة. يتم الحصول على ضمان عندما ترى الإدارة أن ذلك مناسباً كما تأخذ الإدارة ذلك في الاعتبار عند تحديد المخصصات . تخضع عملية منح الائتمان من قبل المجموعة بما في ذلك المراقبة اللاحقة وتحري الإخلال في حينه وتحديد المخصصات إلى مراجعات داخلية مستقلة بصورة دورية .

#### مخاطر العملات الأجنبية :

يتم إدارة مخاطر العملات الأجنبية من خلال حدود يقوم مجلس الإدارة بوضعها وعلى أساس التقييم المستمر لحركة أسعار العملات الأجنبية لmarkets المفتوحة والقائمة المتوقعة. لا تقوم المجموعة بالمتاجرة بالعملات الأجنبية، وتقوم عند الضرورة بمضاهاة مخاطر تقلبات أسعار العملات الأجنبية الكامنة في بعض الموجودات عن طريق مقارنتها مع المطلوبات بنفس تلك العملات أو العملات المرتبطة بها.

#### مخاطر الأسعار :

تدار مخاطر الأسعار التي تتضمن مخاطر السوق ومخاطر التقويم على أساس توزيع الموجودات بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة للموجودات ، والتقويم المستمر لظروف السوق واتجاهاته ، وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة . لا تتعرض المجموعة لأي خطر بالنسبة لإعادة تسعير مطلوباتها ، حيث أن المجموعة لا تقوم ، وفقاً للشرعية الإسلامية ، بتقديم معدلات عوائد تعاقدية للمودعين .

### 21 - الأدوات المالية

ضمن المسار الطبيعي للأعمال ، تستخدم المجموعة أدوات مالية أولية مثل النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو مستحقة لهم والاستثمارات في الأوراق المالية والمحافظ المدارة والمدينين والدائنين . لا تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية. لقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في الإيضاحات المتعلقة بها في البيانات المالية المجمعة .

### 22 - موجودات بصفة الأمانة أو الوكالة

بلغت القيمة الإجمالية لموجودات الأمانة أو الوكالة المحتجظ بها من قبل الشركة الأم في 31 ديسمبر 2001 مبلغ 332,669 ألف دينار كويتي ( 318,482:2000 ) .

## تابع: إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة 31 ديسمبر 2001

بيت التمويل الكويتي ش.م.ك. وشركته التابعة

التقرير السنوي الثالث والعشرون لعام 2001

### 23 - مبالغ المقارنة

تم إعادة إدراج بعض مبالغ المقارنة لكي تتفق مع طريقة عرض السنة الحالية كما يلي :

ألف	دinars كويتي	استثمارات كما تظهر في البيانات المالية المجمعة لعام 2000	أعيد إدراجها :
	<u>303,456</u>		استثمارات في أوراق مالية ومحافظ مدارة
154,497			عقارات للمتاجرة
91,062			عقارات إستثمارية
57,897			